

അതിജീവനത്തിന്റെ കവിത

കോവിഡ് രോഗബാധയിൽ ലോകം നിശ്ചലമായപ്പോൾ കവി കൾ എന്തു ചെയ്യുകയായിരുന്നു? ഇന്ത്യയിലും വിദേശത്തു മുളള കവികൾ പകർച്ചവ്യാധിക്കാലത്തെ അഭിമുഖീകരിച്ചതിന്റെ സാക്ഷ്യങ്ങൾ.

സമ്പാദനം: ശാന്തൻ



ബാസിൽ ഫെർനാൻഡോ
പരിഭാഷ: കെ ജി എസ്

ബാസിൽ ഫെർനാൻഡോ

ശ്രീലങ്കൻ കവി, സിംഹളത്തിലും ഇംഗ്ലീഷിലും ഒട്ടേറെ കവിതാ സമാഹാരങ്ങൾ. സുന്ദരമെത്രി എന്ന പേരിൽ ബാസിലിന്റെ Beautiful Friendship എന്ന കവിതാപുസ്തകം മലയാളത്തിൽ കുറേക്കാലം മുൻപു വന്നിട്ടുണ്ട്. ശ്രീലങ്കൻ സുപ്രീംകോടതിയിലെ മുൻ അഭിഭാഷകൻ. നിയമത്തിലും ഏഷ്യൻ രാജ്യങ്ങളിലെ നീതിന്യായവ്യവസ്ഥയുടെ വിമർശനമായി നിരവധി പുസ്തകങ്ങൾ. വിയറ്റ്നാം, കംബോഡിയ, അഭയാർഥികളുടെ പുനരധിവാസത്തിനായുള്ള യുഎൻ കോൺസൽ. രണ്ടു പതിറ്റാണ്ടായി ഹോങ്കോങ്ങിൽ Asian Human Rights Commission മേധാവ്. Article 2 ജേണലിന്റെ എഡിറ്റർ. ലോകം അറിയുന്ന മനുഷ്യാവകാശപ്പോരാളി. 2014 ൽ സമാന്തര നൊബേൽ സമ്മാനം എന്നു കരുതപ്പെടുന്ന Right Livelihood Award ബാസിലിനായിരുന്നു. മനുഷ്യാവകാശപ്രശ്നത്തിൽ Narrative of Justice in Sri Lanka എന്ന ബൃഹദ്ഗ്രന്ഥമുൾപ്പെടെ സിംഹളത്തിലും ഇംഗ്ലീഷിലുമായി ഒട്ടേറെ ആധികാരികഗ്രന്ഥങ്ങൾ.

ദയാലുവായ ദൂരനക്ഷത്രം

ദയാലുവായ ഒരു നക്ഷത്രം അതിവിദൂരതയിൽ നിന്ന് നിരീക്ഷിച്ചു, മനുഷ്യയാത്ര ഇന്നോളം വന്ന വഴി. കോടാനുകോടി സംവത്സരങ്ങളിലെ ചെറു ചുവടുകളിലൂടെ ഉയിർത്തു, ചിന്തിക്കുന്ന ജന്തു; സാവധാനം പടർന്നു ഭൂമിയിൽ.

ജിജ്ഞാസയോടെ ശ്രദ്ധയോടെ മണ്ണിനെ കാത്തു, മതിയും ആർത്തിയും വേറിട്ടറിഞ്ഞ്, ആണും പെണ്ണും. അവർ നഗരങ്ങൾ നിർമ്മിച്ചു. ആർത്തി അവരിൽ വൈറസ് പോലെ പെരുകി. ഒന്നും മതി വരാതായ അവരെ നഗരങ്ങൾ വെട്ടാൽപ്പാതി കാക്കപ്പാതി അണ്ണാൻപാതി എലിപ്പാതി അൽപരൂപികളായി പുതുക്കിപ്പണിതു. ഊഴിയിൽ മൊഴിയിൽ തരിശ് പരന്നു. നഗരത്തിലെ ധനാഢ്യരുടെ മേശകളിൽ നിന്ന്

വീഴുന്നതെന്തും നുണയാനായി വിശപ്പിന്റെ ഒഴുക്ക്; രോഗബാധപോലെ പണ്ട് പണ്ടേക്ക്. ആധിബാധ, ബോധത്തിലെ പുതിയ തരിശ്, തിരിച്ചു നടത്തുന്നു ജീവനെ ആദിത്യവകളിലേക്ക്. നിർമ്മിതികൾക്കെല്ലാം മുമ്പത്തെ ഹൂർപ്പത്തിലേക്ക്. ആദിലക്ഷ്യങ്ങളിലെ സ്വപ്നനാമ്പുകളിലേക്ക്; അവയിൽനിന്ന് വീണ്ടും തഴച്ചേക്കാവുന്ന പ്രത്യാശകളിലേക്ക്.

തഴയ്ക്കുമോ വീണ്ടും ആഘോഷമാകുമോ രോഗതീരത്ത് മനുഷ്യകഥ ? തകർന്ന് ചിതറുമോ ഭൂമിയും, മുത്ത് മുത്ത് ചില നക്ഷത്രങ്ങൾ തകർന്ന് ചിതറിയ പോലെ ? തമോഗർത്തത്തിൽ താണപോലെ? ദയാലുവായ വിദൂരനക്ഷത്രം ആശങ്കയിലാണു.





മറിയ ഫിലിപോവ ഹജ്ജി
പരിഭാഷ: റോസ്മേരി

മറിയ ഫിലിപോവ ഹജ്ജി

ബൾഗേറിയയിലെ സിറ്റാവോ ഗ്രാമത്തിൽ 1954 മേയ് 31 നു മറിയ ഫിലിപോവ ജനിച്ചു. താഷ് കന്റ, ബൾഗേറിയ എന്നിവിടങ്ങളിൽ ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലും പത്രപ്രവർത്തനത്തിലും ഉപരിപഠനം. 1992 മുതൽ പ്ലോവ്ദിവിലെ എഴുത്തുകാരുടെ സൗഹൃദക്കൂട്ടായ്മയിൽ അംഗം. ബൾഗേറിയൻ, ഗ്രീക്ക് ഭാഷകളിൽ ഒട്ടേറെ കഥ, കവിതാ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. ഒട്ടേറെ കൃതികൾ ബൾഗേറിയൻ, റഷ്യൻ ഭാഷകളിലേക്കു ഗ്രീക്കിൽനിന്നു പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. മറിയയുടെ കഥാ-കവിതാ സമാഹാരങ്ങൾ ഗ്രീക്ക്, റഷ്യൻ, ഉസ്ബെക്, ഫ്രഞ്ച്, ഇംഗ്ലീഷ്, ജർമൻ ഭാഷകളിലേക്കു മൊഴിമാറ്റം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

പുലർച്ചെ

സൂര്യൻ
ഇനിയും ഉറക്കം വിട്ടുണരാത്ത
ചെറുകാറ്റ്, ഇലച്ചാർത്തുകളോടു
പ്രണയഗീതികൾ മന്ത്രിക്കുന്ന
പുലർവേളയിലാണ്
മരങ്ങൾ
പ്രണയവേഴ്ചയിലേർപ്പെടുന്നത്.

അവർ ചില്ലുകൾ കുനിച്ച്
മെല്ലെ തലോടുകയും
പിൻവാങ്ങുകയും
വീണ്ടും പുണരുകയും...
ഹാ, എന്തൊരു പ്രേമ!
ഒറ്റയിലകളാൽ നിശ്ശബ്ദമായും
ദലമർമരങ്ങളാൽ
പ്രതിസ്നേഹമറിയിച്ചു...

മരച്ചുവട്ടിലെ പുൽത്തലപ്പുകൾ
മനുഷ്യരുടെ കാലടികളെയും

അവരുടെ ഭ്രാന്തൻ ലോകങ്ങളെയും
പാടേ അവഗണിച്ച്
വാൾട്സ് നൃത്തച്ചുവടുകൾ
വയ്ക്കുന്നു.

രാത്രികൾതോറും
എനിക്കെന്റെ ലോകത്തുനിന്നും
ഓടികളഞ്ഞുപോകുന്നുണ്ട്:
ഇളംകാറ്റിനൊത്തു
നർത്തനം ചെയ്യുന്ന
പുൽനാമ്പുകളോടൊത്തു
ചാഞ്ചാടുവാൻ!

മരങ്ങൾ പുലർച്ചെ
പ്രണയവേഴ്ചയിലേർപ്പെടുന്നു.
അതേ, അവരുടെ പ്രണയമാണ്
എന്റെ കവിത!





മേല ബ്ലസ്റ്റ്
പരിഭാഷ: ആദിത്യ ശങ്കർ

മേല ബ്ലസ്റ്റ്

അമേരിക്കൻ കവി. കവിതകൾ വ്യാപകമായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ദി ബിറ്റർ ഒലിയ ഞർ, റസ്റ്റ് + മോത്ത്, ദി നസ്സാവു റിവ്യൂ, ദി സി യറ നെവാഡ റിവ്യൂ, സൗത്ത് ഫ്ലോറിഡ പോ യട്രി ജേണൽ, കളക്ടിവ് അൺറസ്റ്റ് തുടങ്ങി പല പ്രശസ്ത മാസികകളിലും എഴുതുന്നു. ബെസ്റ്റ് ഓഫ് നെറ്റ് രാജ്യാന്തര പുരസ്കാരത്തിന് രണ്ടു പ്രാവശ്യം നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

പേരില്ലാക്കവിത

ഞാൻ ദൈവത്തെക്കുറിച്ചു സംസാരിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

പക്ഷേ, ഉറുമ്പുകൾ അന്നേരം ടോയ്ലറ്റ് മുതൽ സിങ്ക് വരെ വരിയിൽ നടക്കുന്നു—
അവർക്ക് വെള്ളം വേണം.
അവരുടെ തീരാ തിരയലിനെ ഞാൻ കുറ്റപ്പെടുത്തുന്നില്ല,
ജീവിക്കാൻ വേണ്ടിയല്ലേ.

മരണത്തെക്കുറിച്ചു സംസാരിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

പക്ഷേ, മുളയിടുന്ന വിത്തുകളെന്നേരും

ഓർമ്മയിലേക്കു പടരുന്നു.
ജീവിത തുടർച്ചയെന്തെന്ന് കാണിക്കാൻ വേണ്ടിയല്ലേ.

തടയാനാവില്ല ഇവയൊന്നും.
അതിനാൽ,
എന്റെ ഏറ്റവും ചെറിയ സൂചിയിൽ പ്രതീക്ഷയുടെ നൂൽ കോർക്കാൻ ഞാൻ ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടേയിരിക്കുന്നു.
ചേരിൽ കൈ പതിപ്പിച്ച് ഞാനെന്റെ വാഗ്ദാനങ്ങൾ നട്ടുകൊണ്ടേയിരിക്കുന്നു.





ക്ലോസ് ആങ്കേഴ്സൻ
പരിഭാഷ: ശാന്തൻ

ക്ലോസ് ആങ്കേഴ്സൻ

1967 ൽ ഡെൻമാർക്കിൽ ജനിച്ചു. കോപ്പൺ ഹേഗൻ യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിലും യുഎസ്ബിയിലും പരിശീലനം നേടിയിട്ടുള്ള നരവംശശാസ്ത്രജ്ഞൻ. കവി, ഗദ്യകാരൻ, വിവർത്തകൻ, സാംസ്കാരികപ്രവർത്തകൻ എന്നീ നിലകളിൽ പ്രസിദ്ധൻ. പതിനഞ്ചു പുസ്തകങ്ങൾ എഴുതിയ ക്ലോസ് ആങ്കേഴ്സൻ ഇരുപതു രാജ്യങ്ങളിൽ കാവ്യാവിഷ്കാരങ്ങൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികൾ പതിനഞ്ചോളം ഭാഷകളിൽ വിവർത്തനം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. മനുഷ്യന്റെ നദി എന്ന പേരിൽ സഞ്ചാരകവിതകളുടെ പുസ്തകം ഇപ്പോൾ ലോക്ഡൗൺ സമയത്ത് ഇന്ത്യയിൽ പ്രകാശനം ചെയ്തു.

സപർഗീയാനന്ദത്തിന്റെ വക്കിൽ

മഴവില്ലിന്റെയൊടുവിലെ
സ്വർണ്ണപ്രഭയിൽ മാത്രമാണു പ്രത്യാശ.
മഴവിൽ വീണ്ടും വരുമെന്നും
നമുക്കു മടങ്ങാം എന്നും മാത്രമാണു പ്രത്യാശ.

സ്വർഗത്തിലെ
മഹാസംവിധായകൻ
'കട്ട' പറഞ്ഞ്
നന്ദി മൊഴിഞ്ഞ്
പെരുവിരൽ കാട്ടി
അഭിനന്ദിച്ചു
നന്നായി എന്നു പറഞ്ഞ്
ഹസ്തദാനം കൊടുത്ത്
അവരവരുടെ വസ്ത്രങ്ങളണിഞ്ഞ്
നമുക്കെല്ലാം
സെറ്റിൽനിന്നു പിരിയാം.

നമുക്കു പ്രത്യാശിക്കാം.
എല്ലാം പഴയതുപോലെയാകുമെന്ന്
മെച്ചപ്പെടുമെന്ന്
നല്ലതിനു വേണ്ടിയുള്ള മാറ്റമാണെന്ന്.

നമ്മൾ പരസ്പരം നന്നാകേണ്ടതുണ്ട്
കുട്ടിലടച്ച മൃഗങ്ങളോട്
അറവുശാലകളിലെ മാടുകളോട്
ലോകത്തോട്, പ്രകൃതിയോട്
കൂട്ടിക്കുഴയ്ക്കാതിരിക്കുക
കുറച്ചു വാങ്ങുക.

നമുക്കു പ്രത്യാശിക്കാം.

മനോഹരമായ ഒരു ജനതയെ.

മാലോകരുടെ ആവശ്യം
നിറവോളം സഫലീകരിച്ചാൽ
നമുക്കു കൂടുതൽ സ്നേഹിക്കാം.
ഇഷ്ടപ്പെടാം.
സമയം അർത്ഥപൂർണ്ണമാകും.
അനശ്വരത മുകളിൽനിന്ന്
നമ്മുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ വസിക്കും-
യഥാർത്ഥത്തിൽ വസിക്കേണ്ടിടത്ത്.

നമുക്കു പ്രത്യാശിക്കാം.
ഹസ്തദാനങ്ങൾ
ആലിംഗനങ്ങൾ
ചുംബനങ്ങൾ
പ്രണയം, സൗഹൃദം
സാമീപ്യം, സഹാനുഭാവം.

നമുക്കു പ്രത്യാശിക്കാം.
സാങ്കേതികവിദ്യയാൽ നിർമിതമായ
കൃത്രിമബുദ്ധിയുടെ
സോഷ്യലിസ്റ്റ് വ്യാപനം.

നമുക്കു പ്രത്യാശിക്കാം.
സ്വർഗീയാനന്ദം.
അവധിദിവസങ്ങളിൽ മാത്രമല്ല
പ്രവൃത്തി ദിവസങ്ങളിലും
എപ്പോഴും
ഇപ്പോഴും.





അസം അബിഡോവ്
പരിഭാഷ: സാബു കോട്ടുക്കൽ

അസം അബിഡോവ്

ഉസ്ബക്കിസ്ഥാനിലെ പൂക്കളുടെ നഗരം എന്നറിയപ്പെടുന്ന നമംഗാനിൽ 1974 ൽ ജനിച്ചു. കവി, പരിഭാഷകൻ, ചെറുകഥാകൃത്ത് എന്നീ നിലകളിൽ പ്രശസ്തൻ. ഉസ്ബക്കിലും ഇംഗ്ലീഷിലും എഴുതുന്നു. ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിൽ പരിശീലനം നേടി. ഏഷ്യയുടെ മധുരസാരം (Tunes of Asia) എന്ന പേരിൽ സമകാലിക ഉസ്ബക്ക് കവിതകൾ വിവർത്തനം ചെയ്തു പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. ഉൽക്കണ്ഠയുടെ ദ്വീപ് (The Island of Anxiety) ഉസ്ബക്ക്, ഇംഗ്ലീഷ്, സ്പാനിഷ് കവിതകളുടെ വിവർത്തനമാണ്. ഉസ്ബക്കിസ്ഥാനിലെ പ്രശസ്തരായ എഴുത്തുകാരുടെ കഥകളും നോവലുകളും ഇംഗ്ലീഷിലേക്കു വിവർത്തനം ചെയ്തു. ഇരുപതിലധികം ഭാഷകളിലേക്ക് ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികൾ വിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

വവ്വാലും പുരുഷനും

ഒരു വവ്വാൽ.
പുഞ്ചിരിക്കുവാനും
കുഞ്ഞിനെ ഗർഭത്തിൽ ചുമക്കുവാനും
മുലയൂട്ടുവാനും
ആർത്തവാവസ്ഥയിലിരിക്കുവാനും
അവൾക്കു കഴിയുമായിരുന്നു.

എന്നാൽ
മനുഷ്യജീവിയെപ്പോലെ
പൊട്ടിച്ചിരിക്കാനും
പൊട്ടിപ്പൊട്ടിക്കരയാനും
അവൾ കഠിനമായി ആഗ്രഹിച്ചു.

ഒരു ദിവസം
അങ്ങാടി മേളയിലെ
വിരുന്നുസൽക്കാരത്തിൽ വച്ച്
തന്റെ പ്രേമം പങ്കിടാൻ
അവൾ ഒരു പുരുഷനെ ക്ഷണിച്ചു.
തന്റെ മാംസത്തിന്റെ

ഒരു തുണ്ടു നൽകി
അവളവനെ സൽക്കരിച്ചു.

ഇപ്പോൾ അവൾക്കറിയാം
പൊട്ടിച്ചിരിക്കുന്നതും
പൊട്ടിക്കരയുന്നതും
എങ്ങനെയെന്ന്.

എന്നാൽ
അവളുടെ പൊട്ടിച്ചിരി
പൊട്ടിക്കരച്ചിലായും
പൊട്ടിക്കരച്ചിൽ
പൊട്ടിപ്പൊട്ടിയുള്ള ചിരിയായും പരിണമിച്ച്
ലോകമാകെ പരക്കുന്നു.

ശപിക്കപ്പെട്ട ആ സൗഹൃദം
ഇപ്പോൾ
സൂര്യനിൽ ജ്വലിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.





ശ്രീധർ ബാബു പസുനൂരു
പരിഭാഷ: കെ. സുഗതകൃഷ്ണൻ

ശ്രീധർബാബു പസുനൂരു

തെലങ്കാന സംസ്ഥാനത്തിലെ നൽഗൊണ്ട ജില്ലയിൽ ജനിച്ചു. തെലുങ്കു ഭാഷയിൽ കവിതകളെഴുതുന്നു. അനേകവചനം എന്ന കവിതാസമാഹാരത്തിന് അജ്ഞാ അവാർഡ്, രമണ സുമനശ്രീ പുരസ്കാരം തുടങ്ങിയവ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോൾ ബിബിസി ന്യൂസിൽ വാർത്താവതാരകൻ.

കളി വീണ്ടും തുടങ്ങാം

എവിടെയാണു നാം തുടങ്ങിയത്.

ഇന്നോളമെഴുതിയ നീളൻ വാക്യം മുറിച്ചതിൻ
തുണ്ടുകൾകൊണ്ട് ചിത കൊളുത്തി,
തുടക്കമറിയാത്ത കളി നമുക്കു വീണ്ടും തുടങ്ങിയാലോ ?

മിന്നൽ ഇരുട്ടിന്റെ മുരൾച്ചയും
വാക്ക് മൗനത്തിന്റെ മുറിവുമാണെങ്കിൽ
മൗനം തിരക്കും ആ ഇരുളിലേക്ക്
നമുക്കു വീണ്ടും
മിണ്ടാതെ പിൻവാങ്ങിയാലോ

ഈ വേദിയിൽ നീ വിതുവുന്നതെന്തിന്,
വിലപ്പെട്ടതെന്തു നീ നേടി?
ജീവിക്കാനായി നീ നിന്നെത്തന്നെ
തുണ്ടുതുണ്ടായ് മുറിച്ചുകൊണ്ടേയിരുന്നു
കുഴിമാടം തോണ്ടിക്കൊണ്ടേയിരുന്നു,
അതിർത്തികൾ വരച്ചുകൊണ്ടേയിരുന്നു

എന്നിട്ടെന്തിന് കുഴിച്ചുമുടപ്പെട്ടതോർത്ത് നീറ്റത്?

നീ മതിലുകൾ പണിതു,
സംഘങ്ങളായി പിരിഞ്ഞു
എന്നിട്ടും
നീ ചിതറിവിഴുമ്പോൾ
മതിലുപോലെ തകർത്തുതരിപ്പണമാക്കുമ്പോൾ
തേങ്ങുന്നതെന്തിന്

സംഭവിച്ചതൊക്കെയും നീ അറിയാതെയോ,
നിൻ മൂച്ചും പോരിമയ്യുംകൊണ്ട്
നീ ചെയ്തതെന്തൊക്കെ?
ഒക്കെയും നിനക്കറിയാം,
നീ തന്നെ വരുത്തിവച്ചത്

നൂറ്റാണ്ടുകളോളം നീ വാൾമുനപ്പാലത്തിലൂടെ
വഴിയ്ക്കലൊക്കെയും ചോര വീഴ്ത്തി നടന്നു
അനായാസം പിടിച്ചുകെട്ടാമായിരുന്നെങ്കിലും



നീ മലമുകളിലേക്ക് കുതിരയെ ഓടിച്ചുകയറ്റി
എന്നിട്ടും
ഇനിയെത്ര കാതം ബാക്കിയെന്ന്
ഒടുക്കം മരണത്തിനുമുന്നെ പറയേണ്ടിവരുന്നു

പഠിച്ചതേതാനും വാക്കുകൾ,
ഭാവമോ പ്രപഞ്ചകലയുടെ രചയിതാവെന്നും
ഇപ്പോഴോ,
നീന്റെ തുറുകണ്ണുകൾക്കു കാണാനാകാത്തയൊന്നിന്
നീ തന്നെ പേരിട്ടു
അതു വേട്ട തുടങ്ങിയപ്പോഴോ,
മത്സരയോട്ടം നിർത്തി
നീ അടച്ചിട്ട വാതിലിനു പിന്നിൽ,
സ്വയം തടവറയിൽ

അദൃശ്യമാം ഇടത്തിലെ പരിഹാസച്ചിരി
നീ അറിയുന്നുണ്ടോ,

നാളത്തെ പുലരിച്ചോപ്പ് കാണാൻ
നീ ജീവനോടെയുണ്ടെങ്കിൽ
നീന്റെ ചോര ഏതു നിറത്തിൽ തിളങ്ങുമെന്ന്
നിനക്കറിയുമോ?

പ്രത്യാശ മങ്ങിയ ഈ ദിനങ്ങളിൽ,
കഴുകിത്തുടച്ച വൃത്തിയുള്ള കരങ്ങളാൽ
ചുറ്റും കൊറോണയുടെ ഒരു
തീവലയമുണ്ടോയെന്ന് തിരയൂ,
ഒരു മുടൽമഞ്ഞുപോലെയെങ്കിലും.

പ്രാണൻ ബാക്കിയെങ്കിൽ!



സ്വാമി അന്തർ നീരവ്
പരിഭാഷ: രാമാനുജൻ

സ്വാമി അന്തർ നീരവ്
ജമ്മു-കശ്മീരിലെ അതിർത്തി ജില്ലയിൽ ജ
നിച്ചു. ഇപ്പോൾ ജമ്മുവിൽ താമസം. പഞ്ചാബി
ഭാഷയിൽ എഴുതുന്നു.

വീട്

പേര്?
തൊഴിലാളിയെന്ന്

ചെയ്യുന്നതെന്ത്?
ഒന്നുമില്ലപ്പോൾ

വരുന്നത്?
വീട്ടിൽനിന്ന്

പോകുന്നതോ?
വീട്ടിലേക്ക്

താമസമെവിടെ?
ഞാനെവിടെയോ അവിടെ

തലയിലെന്താണ്?
ഒരു ഭാഷം.

അതിനുള്ളിലോ?
വീട്.

